

Oleje robocze do turboprzekładni Voith

Ogólna lista środków smarowych 120.00059010_PL, Wersja 9 z dnia 2014-12-04 (zastępuje dokument 3.285-149)

- Do napełniania turboprzekładni należy używać wyłącznie oleju podanego w poniższej tabeli. Stosowanie innych rodzajów olejów, mieszanin olejów lub zanieczyszczonego oleju nie jest dopuszczalne.

W przypadku użycia oleju niedopuszczonego przez firmę Voith wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne związane z turboprzekładnią.

Producent	Nazwa	Indeks	Przydatność w niskich temperaturach do*
ADDINOL	SGL 18	1	-25 °C
ARAL	ARAL DEGOL BG 32		-20 °C
BASF	ProEco HE 801-32	1, 4, 5	-40 °C
BP	BP Energol HL-XP 32	2	-25 °C
CASTROL	CASTROL ALPHA VT 32	1	-25 °C
CASTROL	CASTROL HYSPIIN HL-XP 32	2	-25 °C
CALTEX	TORQUE FLUID 32	2	-25 °C
Chevron Texaco	TEXTRAN V 32	2	-25 °C
ExxonMobil	MOBILFLUID 125	2	-20 °C
FUCHS - EUROPE	RENOFLUID TF 1500	1	-20 °C
Maziva Zagreb	INA FLUID V 32	2	-25 °C
Q8	Q8 AUTO R 26	2	-25 °C
Shell	SHELL TEGULA V 32	1	-25 °C
SRS	SRS WIOLAN HF 32 DB	1	-25 °C
SRS	SRS WIOLAN HF 32 synth	3	-40 °C
TOTAL	TOTAL AZOLLA VTR 32	1	-20 °C

Objaśnienia do kolumny Indeks:

- Zwiększona odporność na utlenianie w wysokich temperaturach
- Olej **nie** nadaje się do wszystkich elektronicznie sterowanych turboprzekładni oprócz T 211...
- Szczególnie zwiększona odporność na utlenianie w wysokich temperaturach (Olej syntetyczny)
- Szybko biodegradowalny, z surowców odnawialnych, z certyfikatem EU-Ecolabel
- Stosowanie tylko z elektrostatycznie zoptymalizowanym elementem filtracyjnym (numer zamówienia H90.934913)

9	JKb	MDi	TWa	2014-12-04	
8	JKb	MDi	TWa	2014-07-31	
7	JKb	MDi	TWb	2013-05-17	
6	JKb	MDi	TWb	2012-10-30	
Wersja	Oprac.	Kontrola	Zezwolenie	Data	Uwagi

- * Minimalna temperatura kąpieli olejowej, od której możliwe jest uruchomienie i eksploatacja turboprzekładni. Dalsze ograniczenia zależne od Zastosowania (poza wymienionymi) opisano w instrukcji obsługi. W niskich temperaturach należy podjąć odpowiednie działania. W tej sprawie prosimy o kontakt z firmą Voith.

Filtrowanie oleju roboczego

Przed napełnieniem turboprzekładni należy przefiltrować olej roboczy zgodnie z klasą czystości 17/15/11 wg ISO 4406:1999. W handlu są dostępne odpowiednie urządzenia filtracyjne.

Maksymalna liczba obcych cząstek w 100 ml oleju roboczego wg ISO 4406:1999 wynosi:

- 130 000 o wielkości cząstek > 4 $\mu\text{m(c)}$ (klasa czystości 17)
- 32 000 o wielkości cząstek > 6 $\mu\text{m(c)}$ (klasa czystości 15)
- 2 000 o wielkości cząstek > 14 $\mu\text{m(c)}$ (klasa czystości 11)

Zaktualizowana ogólna lista środków smarowych jest dostępna w Internecie na stronie:

www.voith.com/brochures/2255

9	JKb	MDi	TWa	2014-12-04	
8	JKb	MDi	TWa	2014-07-31	
7	JKb	MDi	TWb	2013-05-17	
6	JKb	MDi	TWb	2012-10-30	
Wersja	Oprac.	Kontrola	Zezwolenie	Data	Uwagi